



12-3
2023

hiệp thông & PHỤC VỤ

TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHÙA KITÔ PHỤC SINH

7707 Murray Drive - Stockton, CA 95210 |
website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton

MÙA CHAY & PHỤC SINH

Nếu vì một người duy nhất đã sa ngã, mà muôn người phải chết, thì ân sủng của Thiên Chúa ban nhờ một người duy nhất là Đức Giêsu Kitô, còn dồi dào hơn biết mấy cho muôn người. Rm 5:15

6:30pm mỗi Thứ Năm:
Thánh Lễ & Châu Thánh Thể

6:00pm mỗi Thứ Sáu:
Đàng Thánh Giá & Thánh Lễ - Châu -
Cộng Đoàn thực hành ăn chay giúp
những nạn nhân động đất

LỄ THÁNH CẢ GIUSE

6:30pm Thứ Hai 20-3-2023

LỄ TRUYỀN TIN

8:15am: Thứ Bảy 25-3-2023

HOÀ GIẢI MÙA CHAY

6:30pm Thứ Năm 23-3-2023

TĨNH TÂM MÙA CHAY

Chúa Nhật 5 Mùa Chay 26-3-2023

10:30am - 4:30pm

TUẦN THÁNH

Chúa Nhật Lễ Lá: 2-4-2023

Thứ Năm Tuần Thánh: 6-4-2023

Thánh Lễ tại St. Luke

10pm: Châu Thánh Thể tại TT

Thứ Sáu Tuần Thánh: 7-4-2023

6pm: Suy Tôn Thánh Giá

8pm: Hôn Thánh Giá

Thứ Bảy Tuần Thánh: 8-4-2023:

10am: Đàng Thánh Giá

8pm: Nghi Thức Vọng Phục Sinh

CHÙA NHẬT PHỤC SINH

CN 9-4-2023

10am: Đại Lễ Phục Sinh

Chúa Nhật 2 Phục Sinh:

CN 16-4-2023

Đại Lễ Lòng Thương Xót



CẦU NGUYỆN & ĂN CHAY & BỐ THÍ

MÙA CHAY là thời gian **CẦU NGUYỆN, ĂN CHAY & BÁC ÁI**.

Hãy chọn một hay hai việc thực hành sau đây để chu toàn 3 đòi hỏi từ Lời Chúa:

Đọc 1 bài đọc Lời Chúa của ngày lễ phụng vụ và cầu nguyện theo bài đọc đó.

Tình nguyện bỏ giờ tham gia một công tác xã hội hay một tổ chức bác ái của một đoàn thể, cộng đoàn.

Tha thứ và cầu nguyện cho một người đang có 'vấn đề' với mình.

Dàn xếp giờ đi tham dự Thánh Lễ ngày thường tại một nhà thờ gần nơi mình làm việc.

TÌNH YÊU đòi phải từ bỏ và hiến dâng bản thân!



CHÙA NHẬT 3 MÙA CHAY

"Ai uống nước Ta sẽ cho thì không bao giờ còn khát nữa, vì nước Ta cho ai thì nơi người ấy sẽ trở thành mạch nước vọt đến sự sống đời đời". Ga 4:13-14

NƯỚC HẰNG SỐNG

Người phụ nữ Sa-ma-ri-a trong Tin Mừng hôm nay sau khi gặp gỡ và tin Đức Giê-su, cũng đã chạy vội về làng loan báo cho mọi người: "Đến mà xem: có một người đã nói với tôi tất cả những gì tôi đã làm. Ông ấy không phải là Đấng Ki-tô sao?" (Ga 4,29). Mọi người nghe lời chị nói đã kéo nhau đến gặp Đức Giê-su và mời Người vào ở trọ trong làng của họ. Sau khi nghe giảng và tin Người là Đấng Thiên Sai, họ đã khẳng định niềm tin qua câu nói: "Không còn phải vì lời chị kể mà chúng tôi tin. Quả thật, chính chúng tôi đã nghe và biết Người thật là Đấng cứu độ trần gian" (Ga 4,42).

Cũng như ông Phi-líp-phê sau khi đã gặp và tin Đức Giê-su, liền đi tìm bạn mình là Na-tha-na-en để chia sẻ niềm tin (x. Ga 1,45); Ma-ri-a Ma-đa-lê-na sau khi gặp Chúa Phục Sinh cũng vội đi tìm các môn đệ để loan báo Tin vui gặp Chúa Phục Sinh (x. Ga 20,18).

Còn bạn, bạn sẽ làm gì để đức tin vào Đức Giê-su trở thành nguồn Nước Hằng Sống cho bạn bè và người thân?

LỄ THÁNH CẢ GIUSE

BẠN TRĂM NĂM ĐỨC TRINH NỮ MARIA

6:30PM THỨ HAI 20-3-2023

LỄ TRUYỀN TIN

8:15AM THỨ BẢY 25-3-2023





BÀI ĐỌC I: Xh 17, 3-7

"Xin cho chúng tôi nước để chúng tôi uống".

Trích sách Xuất Hành.

Trong những ngày ấy, dân chúng khát nước, nên phàn nàn với ông Môsê rằng: "Tại sao ông dẫn dắt chúng tôi ra khỏi Ai-cập, để cho chúng tôi cùng con cái và đoàn súc vật chúng tôi phải chết khát như vậy". Môsê kêu lên cùng Chúa rằng: "Con sẽ phải làm gì cho dân này? Còn một chút nữa là họ ném đá con rồi". Chúa liền phán bảo Môsê: "Người hãy tiến lên, đi trước dân chúng và dẫn các bậc kỳ lão Israel đi theo, tay người cầm gậy mà người đã dùng mà đánh trên nước sông. Ngày đây, Ta sẽ đứng trước mặt người, trên tảng đá Horeb, người sẽ đánh lên tảng đá, từ tảng đá nước sẽ chảy ra cho dân uống". Môsê làm các điều nói trên trước mặt các bậc kỳ lão Israel. Ông đặt tên nơi đó là "Thử Thách", vì con cái Israel đã phàn nàn và thách thức Chúa mà rằng: "Chúa có ở với chúng tôi hay không?" *Đó là lời Chúa.*

ĐÁP CA

ƯỚC CHI HÔM NAY CÁC BẠN NGHE TIẾNG NGƯỜI: "CÁC NGƯỜI ĐỪNG CỨNG LÒNG!"

- 1) Hãy tới, chúng ta hãy reo mừng Chúa, hãy hoan hô Đá Tảng cứu độ của ta! Hãy ra trước thiên nhan với lời ca ngợi, chúng ta hãy xướng ca để hoan hô Người!
- 2) Hãy tiến lên, cúi cung bái và sụp lạy, hãy quỳ gối trước nhan Chúa, Đấng tạo thành ta. Vì chính Người là Thiên Chúa của ta, và ta là dân Người chăn dắt, là đoàn chiên thuộc ở tay Người.
- 3) Ước chi hôm nay các bạn nghe tiếng Người: "Đừng cứng lòng như ở Mêribá, như hôm ở Massa trong khu rừng vắng, nơi mà cha ông các người đã thử thách Ta, họ đã thử Ta mặc dầu đã thấy công cuộc của Ta".

BÀI ĐỌC II: Rm 5, 1-2. 5-8

"Lòng mến Chúa đổ xuống lòng chúng ta, nhờ Thánh Thần là Đấng đã được ban cho chúng ta".

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Anh em thân mến, khi được đức tin công chính hoá, chúng ta được hoà thuận với Chúa nhờ Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, Đấng cho chúng ta nhờ đức tin mà tiến đến ân sủng, đứng vững ở đó, và được hiển vinh trong niềm hy vọng vinh quang của con cái Chúa. Nhưng cây trồng không làm hổ thẹn, vì lòng mến Chúa đổ vào lòng chúng ta nhờ Thánh Thần là Đấng đã được ban cho chúng ta. Ngay từ khi chúng ta còn yếu hèn, Chúa Kitô theo kỳ hẹn mà chịu chết vì chúng ta là kẻ tội lỗi. Ít có ai chết thay cho người công chính, hoá chẳng mới có người dám chết vì kẻ lành. Nhưng Thiên Chúa chứng tỏ tình yêu của Người đối với chúng ta, nghĩa là trong lúc chúng ta còn là tội nhân, thì theo kỳ hẹn, Chúa Kitô đã chết vì chúng ta. *Đó là lời Chúa.*

CÂU XƯỚNG TRƯỚC PHÚC ÂM

**LẠY CHÚA, CHÚA THẬT LÀ ĐÁNG CỨU CHUỘC
THỂ GIAN; XIN BAN CHO CON NƯỚC HẰNG SỐNG,
ĐỂ CON KHÔNG CÒN KHÁT NỮA.**

PHÚC ÂM: Ga 4, 5-42

"Mạch nước vọt đến sự sống đời đời".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu tới một thành gọi là Sykar thuộc xứ Samaria, gần phần đất Giacóp đã cho con là Giuse, ở đó có giếng của Giacóp. Chúa Giêsu đi đường mệt, nên ngồi nghỉ trên miệng giếng, lúc đó vào khoảng giờ thứ sáu.

Một người đàn bà xứ Samaria đến xách nước, Chúa Giêsu bảo: "Xin bà cho tôi uống nước" (lúc ấy, các môn đệ đã vào thành mua thức ăn). Người đàn bà Samaria thưa lại: "Sao thế! Ông là người Do-thái mà lại xin nước uống với tôi là người xứ Samaria?" (Vì người Do-thái không giao thiệp gì với người Sa-maria).

Chúa Giêsu đáp: "Nếu bà nhận biết ơn của Thiên Chúa ban và ai là người đang nói với bà: 'Xin cho tôi uống nước', thì chắc bà sẽ xin Người, và Người sẽ cho bà nước hằng sống".

Người đàn bà nói: "Thưa Ngài, Ngài không có gì để múc, mà giếng thì sâu, vậy Ngài lấy đâu ra nước? Phải chăng Ngài trọng hơn tổ phụ Giacóp chúng tôi, người đã cho chúng tôi giếng này và chính người đã uống nước giếng này cũng như các con cái và đoàn súc vật của người?"

Chúa Giêsu trả lời: "Ai uống nước giếng này sẽ còn khát, nhưng ai uống nước Ta sẽ cho thì không bao giờ còn khát nữa, vì nước Ta cho ai thì nơi người ấy sẽ trở thành mạch nước vọt đến sự sống đời đời". Người đàn bà thưa: "Thưa Ngài, xin cho tôi nước đó để tôi chẳng còn khát và khỏi phải đến đây xách nước nữa". Chúa Giêsu bảo: "Bà hãy đi gọi chồng bà rồi trở lại đây". Người đàn bà đáp: "Tôi không có chồng". Chúa Giêsu nói tiếp: "Bà nói 'tôi không có chồng' là phải, vì bà có năm đời chồng rồi, và người đàn ông đang chung sống với bà bây giờ không phải là chồng bà, bà đã nói đúng đó".

Người đàn bà nói: "Thưa Ngài, tôi thấy rõ Ngài là một tiên tri. Cha ông chúng tôi đã thờ trên núi này, còn các ông, các ông lại bảo: phải thờ ở Giêrusalem".

Chúa Giêsu đáp: "Hỡi bà, hãy tin Ta, vì đã đến giờ người ta sẽ thờ phượng Chúa Cha, không phải ở trên núi này hay ở Giêrusalem. Các người thờ Đấng mà các người không biết, còn chúng tôi thờ Đấng chúng tôi biết, vì ơn cứu độ từ dân Do-thái mà đến. Nhưng đã đến giờ, và chính là lúc này, những kẻ tôn thờ đích thực, sẽ thờ Chúa Cha trong tinh thần và chân lý, đó chính là những người tôn thờ mà Chúa Cha muốn. Thiên Chúa là tinh thần, và những kẻ tôn thờ Người, phải tôn thờ trong tinh thần và trong chân lý".

Người đàn bà thưa: "Tôi biết Đấng Messia mà người ta gọi là Kitô sẽ đến, và khi đến, Người sẽ loan báo cho chúng tôi mọi sự". Chúa Giêsu bảo: "Đấng ấy chính là Ta, là người đang nói với bà đây".

Vừa lúc đó các môn đệ về tới. Các ông ngạc nhiên thấy Ngài nói chuyện với một người đàn bà. Nhưng không ai dám hỏi:

"Thầy hỏi bà ta điều gì, hoặc: tại sao Thầy nói chuyện với người đó?" Bấy giờ người đàn bà để vò xuống, chạy về thành bảo mọi người rằng: "Mau hãy đến xem một ông đã nói với tôi tất cả những gì tôi đã làm. Phải chăng ông đó là Đấng Kitô?" Dân chúng tuôn nhau ra khỏi thành và đến cùng Ngài, trong khi các môn đệ giục Ngài mà rằng: "Xin mời Thầy ăn". Nhưng Ngài đáp: "Thầy có của ăn mà các con không biết". Môn đệ hỏi nhau: "Ai đã mang đến cho Thầy ăn rồi chẳng?" Chúa Giêsu nói: "Của Thầy ăn là làm theo ý Đấng đã sai Thầy và chu toàn công việc Ngài. Các con chẳng nói: còn bốn tháng nữa mới đến mùa gặt đó ư? Nhưng Thầy bảo các con hãy đưa mắt mà nhìn xem đồng lúa chín vàng đã đến lúc gặt. Người gặt lãnh công và thu lúa thóc vào kho hằng sống, và như vậy kẻ gieo người gặt đều vui mừng. Đúng như câu tục ngữ: Kẻ này gieo, người kia gặt. Thầy sai các con đi gặt những gì các con không vất vả làm ra; những kẻ khác đã khó nhọc, còn các con thừa hưởng kết quả công lao của họ".

Một số đông người Samaria ở thành đó đã tin Người vì lời người đàn bà làm chứng rằng: "Ông ấy đã nói với tôi mọi việc tôi đã làm". Khi gặp Người, họ xin Người ở lại với họ. Và Người đã ở lại đó hai ngày, và vì nghe chính lời Người giảng dạy, số những kẻ tin ở Người thêm đông hẳn, họ bảo người đàn bà: "Giờ đây, không phải vì những lời chị kể mà chúng tôi tin, nhưng chính chúng tôi đã được nghe lời Người và chúng tôi biết Người thật là Đấng Cứu Thế". Đó là lời Chúa.

Q/G CHÚA NHẬT 05/03/2023 :

\$2,013.00



LM PHAOLÔ NGUYỄN HOÀI CHƯƠNG, SDB,
ĐÒNG SALÊDIÊNG DON BOSCO,
MỚI QUA ĐỜI SÁNG THỨ NĂM NGÀY 9-3-2023
TẠI ROSEMEAD, LOS ANGELES.
XIN CỘNG ĐOÀN CẦU NGUYỆN
CHO LINH HỒN LINH MỤC PHAOLÔ.

Chúng ta có sứ mạng đem "Nước Hằng Sống" cho những người khác?

Sau khi người đàn bà được Đức Giêsu "cho uống nước hằng sống," bà đã chạy về thành và kêu gọi mọi người "Mau hãy đến xem, có một ông đã nói với tôi tất cả những gì tôi đã làm. Phải chăng ông đó là Đấng Kitô?" (Ga 4,29). Dân chúng tuôn nhau ra khỏi thành và đến cùng Ngài. Nhiều người tin vào Đức Giêsu do lời chứng của người đàn bà. Họ mời Đức Giêsu ở lại với họ hai ngày. Sau đó, họ nói rằng: "Giờ đây, không phải vì những lời chị kể mà chúng tôi tin, nhưng chính chúng tôi đã được nghe lời Người và chúng tôi biết Người thật là Đấng Cứu Thế" (Ga 4,42).

Sứ vụ của người đàn bà cũng là sứ vụ của mỗi người chúng ta. Trong đoạn Tin Mừng hôm nay, Đức Giêsu đã nói cho các môn đệ biết về công việc của Ngài: "Lương Thực của Thầy là làm theo ý Đấng đã sai Thầy và chu toàn công việc của Ngài" (Ga 4,34).

Công việc
loan báo Tin
công việc
là công việc
chúng ta.
có tính cấp
Giêsu đã cho
chẳng nói:
mới đến
Nhưng Thầy
đưa mắt mà
chín vàng đã
gặt lãnh công
kho hằng

kẻ gieo người gặt đều vui mừng. Đúng như câu tục ngữ: Kẻ này gieo, người kia gặt. Thầy sai các con đi gặt những gì các con không vất vả làm ra; những kẻ khác đã khó nhọc, còn các con thừa hưởng kết quả công lao của họ" (Ga 4,35-38).

Để loan báo Tin mừng có hiệu quả, chúng ta cần phải luôn chủ động, đi bước trước để đến với tha nhân. Đức Giêsu đã luôn làm như thế. Ngài đã đi bước trước qua việc bắt đầu câu chuyện bằng việc xin nước người phụ nữ. Rồi sau đó, Ngài đã mời gọi người phụ nữ uống Nước Hằng Sống. Ngài đi bước trước đến bàn thu thuế và mời gọi ông Lêvi đi theo Ngài. Ngài đi bước trước để đến với ông Giakêu khi ông đang ở trên cây sung để cho ông biết "hôm nay tôi đến trọ nơi nhà ông." Ngài đi bước trước đến đồng bàn với những người thu thuế và tội lỗi để mời gọi họ bỏ quá khứ tội lỗi để trở về với Ngài...

Chúng ta cũng phải noi gương Đức Giêsu, đi bước trước đến với những người cần đến chúng ta. Đặc biệt là những người đang gặp khó khăn trong đời sống đức tin. Những người gặp khó khăn trong đời sống gia đình. Những người bỏ Chúa và Giáo hội lâu năm. Những người đang bất hòa với chúng ta. Thậm chí là những người đang hận thù, ghen ghét chúng ta. Chúng ta cần đi bước trước để bắt chuyện với họ, giúp họ nhận ra con người thật của mình, cần đến Chúa để họ trở về với Chúa và Giáo hội.



của Đức Giêsu là
mừng. Đó cũng là
của các Tông đồ và
của mỗi người
Công việc đó luôn
bách. Chính Đức
biết: "Các con
còn bốn tháng nữa
mùa gặt đó ư?
bảo các con hãy
nhìn xem đồng lúa
đến lúc gặt. Người
và thu lúa thóc vào
sống, và như vậy

UNITED AUTO REPAIR

DOMESTIC & FOREIGN CARS

COMPLETE AUTO REPAIR

400 N. El Dorado Stockton . 941-8218

Specializing in ...
ELECTRICAL * TUNE-UPS

All Makes & Models

* Brakes * Clutch

* Air Conditioning

* Computer Analizing



HILLTOP PHARMACY

TIỆM THUỐC TÂY VIỆT NAM

4545 GEORGETOWN PLACE SUITE B10
STOCKTON, CA 95207

Open M-F: 9am - 5pm * Sat&Sun: Closed

PHỤC VỤ VUI VẺ, TẬN TÂM VÀ GIAO THUỐC TẬN NHÀ

ANDY CAO, PHARM.D
(CAO NGUYEN VIET)
Pharmacy Manager

TEL: 209-851-2162

FAX: 209-851-2935



8135 West Lane
Stockton CA 95210



Nails Supply
Complete Nails Supply
& Equipments

Open: Sunday Friday:
8:00am - 5:00pm
Closed: Saturday
Tel: (209) 473-8028

NGUYỄN QUÝ BẢO, M.D. FAMILY MEDICINE

2333 W. MARCH LANE SUITE A-2, STOCKTON CA 95207 (209) 4758144

75 W. MARCH LANE SUITE h STOCKTON CA 95207 9 (209) 477-4485

7643 WEST LANE SUITE A1 STOCKTON CA 95210 (209) 477-4380

Bác sĩ tốt nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên khoa gia đình,
Nội khoa và người Cao niên. Bác sĩ thường trực tại bệnh viện St. Joseph,
Dameron, cũng như nhiều viện dưỡng lão quanh vùng Stockton và Lodi.

Board Certified in Geriatrics, Family Medicine.

Nhận Medical và tất cả Bảo hiểm

BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D.

CHUYÊN KHOA VỀ ĐƯỜNG RUỘT VÀ GAN



NHA SĨ JOSEPH PHƯỚC BÙI BELLA TERRA DENTAL

1110 WEST KETTLEMAN LN SUITE 47
LODI CA 95240

TEL: 209-224-8104

TRUNG TÂM NHÃN KHOA NGUYỄN HOÀNG QUỲNH

1111 W. ROBINHOOD DR. STE # E

STOCKTON, CA 95207

(209)476-7040



Khám mắt tổng quát

Đủ loại kính và contact lenses

SIGNATURE NAILS & SPA LODI

Tiệm đang đông khách, cần gấp nhiều thợ.

Thật lòng cần việc làm, xin liên lạc:

209-918-4223

CẦN THỢ NAILS

STOCKTON CẦN THỢ NAILS GẤP, LƯƠNG CAO TIP HẬU

Thật lòng, xin gọi TINA (209) 609-0445

CẦN THỢ NAILS

TIỆM Ở JACKSON CẦN THỢ CHÂN TAY NƯỚC

(Ở STOCKTON ĐI CHUNG XE VỚI CHỦ)

CẦN VIỆC LÀM XIN LIÊN LẠC:

(209) 689-8433 - (209) 915-6486

TINA'S ALTERATION

Chuyên Sửa Quần Áo Nam Nữ:

Jean - Quần Tây - Áo Sơmi

Áo Dầm - Veston - Jacket - Coat v.v...

3636 Hepburn Cir. Stockton, CA 95209

(209) 420-4085